FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 205
Enu 27

CINQUIÈM
DU CA

2401
Page 5

Province Quebec District No. 205 Wright S. District No. 16 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} East Templeton {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par John Stewart {Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING.				WAGE EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	State where person is employed, as "on farm," "in saw-mill," "in foundry shop," "in dry store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour or by piece—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents a year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at Universities, Colleges, Convent or Seminaries.	Specify age	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRI auquel il n
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Mentionner ou la personne est employée, "sur ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "dans un magasin," "à la boutique de forgeron," "à la pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux des gages suivant l'heure ou l'ouvrage à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux Universités, au collège, au couvent ou au séminaire.		Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	41 41	Cournoyer	Maxime E. Templeton	m	Head	W	Nov		73	Que			French	Canadian	R.C	Retired	Farmer																					
2		Delesphine	"	f	Son	S	Nov		15	"			"	"																								
3	42 42	Routh	Edmund	m	Head	m	March		25	"			"	"		Labour					Farm	52		60		330											
4			Almagina	f	Daughter		April	2/12		"			"	"																								
5		Racine	Stinetary	m	Cousin	S	May		17	"			"	"		Labour					General	52		60		200											
6	42 43	Carriere	Eustache	m	Head	m	May		42	"			French Canadian	"	Roman Catholic	Labour					General	52		60		400											
7			Rosalee	f	wife	m	April		40	"			"	"																								
8			Jeubie	f	Daughter	S	May	1895	12	"			"	"																								
9			Blanche	f	"	S	Jan	1904	7	"			"	"																								
10			Eugene	m	Son	S	May	1910	1	"			"	"																								
11	43 44	Dycie	Alex	m	Head	m	April		44	"			English	"	Baptist	Saw Filer					Sawmill	52		60		500											
12			Henrietta	f	wife	m	Jan		32	"			"	"																								
13			Mabel	f	Daughter	S	April	2/12		"			"	"																								
14	44 45	Mongeon	Ovida	m	Head	m	April		27	"			French	"	R.C	Baker						52		60		600			1000	at	16 00						
15	44		Flora	f	wife	m	Jan		23	"			"	"																								
16			Thomas	m	Son	S	July		5	"			"	"																								
17			Laura	f	Daughter	S	April	2/12		"			"	"																								
18		Joseph	Verner	m	Head	m	May		24	"			"	"		Butcher						52		60		300			1000	at	16 00						
19			Blanche	f	wife	m	Feb		19	"			"	"		Boarding House Keeper																						
20	45 46	Howard	Georges	m	Head	S	Sept		43	"			English	"	Protestant	Farmer						52		60		250											
21			Mary	f	Mother	W	May		55	"			"	"																								
22	46 47	Howard	William	m	Head	m	Feb		37	"			"	"	Protestant	Farmer						52		60		200											
23			Bella	f	wife	m	Dec		26	"			"	"																								
24			Silas	m	Son	S	Nov		1	"			"	"																								
25	47 48	Desrosiers	Oliver	m	Head	m	April		44	"			French	"	R.C	Store Keeper					General	52		60		500			1000	at	21 00						
26			Alexina	f	wife	m	Oct		45	"			"	"																								
27			Marion	f	Daughter	S	Nov		16	"			"	"																								
28			Eugene	m	Son	S	Sept		15	"			"	"																								
29			Josephat	m	Son	S	Dec		11	"			"	"																								
30			Lucien	f	Daughter	S	Aug		8	"			"	"																								
31			Idorise	f	"	S	Nov		6	"			"	"																								
32			Laura	f	"	S	Dec		1	"			"	"																								
33	48 49	Parent	Alfred	m	Head	m	July		66	"			French	"		Labourer					General	52		60		300											
34			Melina	f	wife	m	April		71	"			"	"																								
35			Hermidas	m	Son	S	Jan		21	"			"	"		Watchman						52		60		300											
36			Cordelia	f	Daughter	S	Feb		24	"			"	"							Tailor	52		60		250											
37	48 50	Parent	David	m	Head	m	Aug		43	"			French	"	R.C	Labourer																						
38			Rosana	f	wife	m	July		56	"			"	"																								
39	50 51	Mellieux	Alex	m	Head	m	July		37	"			French	"	R.C	Labourer					Miner	52		60		500											
40			Celina	f	wife	m	March		29	"			"	"																								
41			Albert	m	Son	S	March		8	"			"	"																								
42			Mary	f	Daughter	S	Nov		5	"			"	"																								
43			Matilda	f	"	S	Dec		1	"			"	"																								
44	51 52	Dubois	Eugene	m	Head	m	April		24	"			French	"	R.C	Labourer					Sawmill	52		60		350											
45			Elena	f	wife	m	April		21	"			"	"																								
46			Gerald	m	Son	S	Oct		3	"			"	"																								
47	52 53	Plouffe	Dan	m	Head	m	Jan		32	"			French	"	R.C	Labourer					Sawmill	52		60		300											
48			Matilda	f	wife	m	April		25	"			"	"																								
49			Marie	f	Daughter	S	May		7	"			"	"																								
50			Alexina	f	"	S	May		1	"			"	"																								